

# ПОЛЬЗОВАТЕЛЬСКОЕ СОГЛАШЕНИЕ – ДОГОВОР ОФЕРТЫ

г. Равда

«26» марта 2018г.

## 1. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

- 1.1. Настоящее Пользовательское соглашение (далее – Соглашение) относится к сайту по аренде и продаже квартир и другой недвижимости в Болгарии и услугам по туризму «Равдарент (Ravdarent)», расположенному по адресу [www.ravdarent.com](http://www.ravdarent.com), и <https://ravdarent.com>.
- 1.2. Сайт «Ravdarent» (далее – Сайт) является частной собственностью и принадлежит физическому лицу, зарегистрированному по адресу: London EC2P 2EJ Clerkenwell, Guildhall.
- 1.3. Настоящее Соглашение регулирует отношения между Администрацией сайта «Ravdarent» (далее – Администрация сайта) и Пользователем данного Сайта.
- 1.4. Администрация сайта оставляет за собой право в любое время изменять, добавлять или удалять пункты настоящего Соглашения без уведомления Пользователя.
- 1.5. Продолжение использования Сайта Пользователем означает принятие Соглашения и изменений, внесенных в настоящее Соглашение.

## 2. ОПРЕДЕЛЕНИЯ ТЕРМИНОВ

- 2.1. Перечисленные ниже термины имеют для целей настоящего Соглашения следующее значение:
  - 2.1.1 «Ravdarent» – расположенный на доменном имени [www.ravdarent.com](http://www.ravdarent.com), осуществляющий свою деятельность посредством Интернет-ресурса и сопутствующих ему сервисов.
  - 2.1.2. Сайт, содержащий информацию о услугах и товарах, Продавце, позволяющий осуществить выбор, заказ и (или) приобретение Товара или Услуги.
  - 2.1.3. Администрация сайта – уполномоченные сотрудники на управления Сайтом, действующие от имени Равдарент (Ravdarent).
  - 2.1.4. Пользователь сайта (далее - Пользователь) – лицо, имеющее доступ к Сайту, посредством сети Интернет и использующее Сайт.
  - 2.1.5. Содержание сайта (далее – Содержание) - охраняемые результаты интеллектуальной деятельности, включая тексты, их названия, предисловия, аннотации, статьи, иллюстрации, обложки, музыкальные произведения с текстом или без текста, графические, текстовые, фотографические, и видео

производные, составные и иные произведения, пользовательские интерфейсы, визуальные интерфейсы, названия товарных знаков, логотипы, программы для ЭВМ, базы данных, а также дизайн, структура, выбор, координация, внешний вид, общий стиль и расположение данного Содержания, входящего в состав Сайта и другие объекты интеллектуальной собственности все вместе и/или по отдельности, содержащиеся на сайте.

### **3. ПРЕДМЕТ СОГЛАШЕНИЯ**

3.1. Предметом настоящего Соглашения является предоставление Пользователю доступа к содержащимся на Сайте Товарам и оказываемым услугам.

3.1.1. Сайт предоставляет Пользователю следующие виды услуг (сервисов):

- доступ к электронному контенту на бесплатной основе, с правом приобретения (скачивания), просмотра контента;
- доступ к средствам поиска и навигации;
- предоставление Пользователю возможности размещения сообщений, комментариев и рецензий Пользователей, выставления оценок контенту;
- доступ к информации о Товаре и услугам, к информации о приобретении Товара на бесплатной основе;
- иные виды услуг (сервисов), реализуемые на страницах Сайта
- 3.1.2. Под действие настоящего Соглашения подпадают все существующие (реально функционирующие) на данный момент услуги (сервисы) Сайта, а также любые их последующие модификации и появляющиеся в дальнейшем дополнительные услуги (сервисы).

3.2. Доступ к Сайту предоставляется на бесплатной основе.

3.3. Настоящее Соглашение является публичной офертой. Получая доступ к Сайту, Пользователь считается присоединившимся к настоящему Соглашению.

3.4. Использование материалов и сервисов Сайта регулируется нормами действующего законодательства Великобритании (юрисдикция выбрана по местоположению серверов и владельца).

### **4. ПРАВА И ОБЯЗАННОСТИ СТОРОН**

#### **4.1. Администрация сайта вправе:**

4.1.1. Изменять правила пользования Сайтом, а также изменять содержание данного Сайта. Изменения вступают в силу с момента публикации новой

редакции Соглашения на Сайте.

4.1.2. Ограничить доступ к Сайту в случае нарушения Пользователем условий настоящего Соглашения.

**4.2. Пользователь вправе:**

4.2.1. Получить доступ к использованию Сайта.

4.2.2. Пользоваться всеми имеющимися на Сайте услугами, а также приобретать любые Товары, предлагаемые на Сайте.

4.2.3. Задавать любые вопросы, относящиеся к услугам и товарам.

4.2.4. Пользоваться Сайтом исключительно в целях и порядке, предусмотренных Соглашением и не запрещенных законодательством Великобритании.

**4.3. Пользователь Сайта обязуется:**

4.3.1. Предоставлять по запросу Администрации сайта дополнительную информацию, которая имеет непосредственное отношение к предоставляемым услугам данного Сайта.

4.3.2. Соблюдать имущественные и неимущественные права авторов и иных правообладателей при использовании Сайта.

4.3.3. Не предпринимать действий, которые могут рассматриваться как нарушающие нормальную работу Сайта.

4.3.4. Не распространять с использованием Сайта любую конфиденциальную и охраняемую законодательством Великобритании информацию о физических либо юридических лицах.

4.3.5. Избегать любых действий, в результате которых может быть нарушена конфиденциальность охраняемой законодательством Великобритании информации.

4.3.6. Не использовать Сайт для распространения информации рекламного характера, иначе как с согласия Администрации сайта.

4.3.7. Не использовать сервисы сайта с целью:

4.3.7. 1. загрузки контента, который является незаконным, нарушает любые права третьих лиц; пропагандирует насилие, жестокость, ненависть и (или) дискриминацию по расовому, национальному, половому, религиозному, социальному признакам; содержит недостоверные сведения и (или) оскорблений в адрес конкретных лиц, организаций, органов власти.

4.3.7. 2. побуждения к совершению противоправных действий, а также содействия лицам, действия которых направлены на нарушение ограничений и запретов, действующих на территории Великобритании.

4.3.7. 3. нарушения прав несовершеннолетних лиц и (или) причинение им вреда

в любой форме.

4.3.7. 4. ущемления прав меньшинств.

4.3.7. 5. представления себя за другого человека или представителя организации и (или) сообщества без достаточных на то прав, в том числе за сотрудников данного Сайта.

4.3.7. 6. введения в заблуждение относительно свойств и характеристик какого-либо Товара или Услуги, размещенных на Сайте.

4.3.7. 7. некорректного сравнения Товара или Услуги, а также формирования негативного отношения к лицам, (не) пользующимся определенными Товарами, или осуждения таких лиц.

#### **4.4. Пользователю запрещается:**

4.4.1. Использовать любые устройства, программы, процедуры, алгоритмы и методы, автоматические устройства или эквивалентные ручные процессы для доступа, приобретения, копирования или отслеживания содержания данного Сайта;

4.4.2. Нарушать надлежащее функционирование Сайта;

4.4.3. Любым способом обходить навигационную структуру Сайта для получения или попытки получения любой информации, документов или материалов любыми средствами, которые специально не представлены сервисами данного Сайта;

4.4.4. Несанкционированный доступ к функциям Сайта, любым другим системам или сетям, относящимся к данному Сайту, а также к любым услугам, предлагаемым на Сайте;

4.4.4. Нарушать систему безопасности или аутентификации на Сайте или в любой сети, относящейся к Сайту.

4.4.5. Выполнять обратный поиск, отслеживать или пытаться отслеживать любую информацию о любом другом Пользователе Сайта.

4.4.6. Использовать Сайт и его Содержание в любых целях, запрещенных законодательством Великобритании, а также подстрекать к любой незаконной деятельности или другой деятельности, нарушающей права или других лиц.

### **5. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ САЙТА**

5.1. Сайт и Содержание, входящее в состав Сайта, принадлежит и управляет Администрацией сайта.

5.2. Содержание Сайта не может быть скопировано, опубликовано, воспроизведено, передано или распространено любым способом, а также размещено в глобальной сети «Интернет» без предварительного письменного

согласия Администрации сайта.

5.3. Содержание Сайта защищено авторским правом, законодательством о товарных знаках, а также **другими правами**, связанными с интеллектуальной собственностью, и законодательством о недобросовестной конкуренции.

5.4. Приобретение Товаров или Услуг, предлагаемых на Сайте, может потребовать создания учётной записи Пользователя.

5.5. Пользователь несет персональную ответственность за сохранение конфиденциальности информации учётной записи, включая пароль, а также за всю без исключения деятельность, которая ведётся от имени Пользователя учётной записи.

5.6. Пользователь должен незамедлительно уведомить Администрацию сайта о несанкционированном использовании его учётной записи или пароля или любом другом нарушении системы безопасности.

5.7. Администрация сайта обладает правом в одностороннем порядке аннулировать учетную запись Пользователя, если она не использовалась более 12 календарных месяцев подряд без уведомления Пользователя.

5.7. Настоящее Соглашение распространяет свое действие на все дополнительные положения и условия о покупке Товара и оказанию услуг, предоставляемых на Сайте.

5.8. Информация, размещаемая на Сайте не должна истолковываться как изменение настоящего Соглашения.

5.9. Администрация сайта имеет право в любое время без уведомления Пользователя вносить изменения в перечень Товаров и услуг, предлагаемых на Сайте, и (или) в цены, применимые к таким Товарам по их реализации и (или) оказываемым услугам на Сайте.

## **6. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ**

6.1. Любые убытки, которые Пользователь может понести в случае умышленного или неосторожного нарушения любого положения настоящего Соглашения, а также вследствие несанкционированного доступа к коммуникациям другого Пользователя, Администрацией сайта не возмещаются.

6.2. Администрация сайта не несет ответственности за:

6.2.1. Задержки или сбои в процессе совершения операции, возникшие вследствие непреодолимой силы, а также любого случая неполадок в телекоммуникационных, компьютерных, электрических и иных смежных системах.

6.2.2. Действия систем переводов, банков, платежных систем и за задержки связанные с их работой.

6.2.3. Надлежащее функционирование Сайта, в случае, если Пользователь не имеет необходимых технических средств для его использования, а также не несет никаких обязательств по обеспечению пользователей такими средствами.

6.2.4. Администрация сайта не несет ответственности за предоставление услуг через систему travelpayouts и другие системы туристических, экскурсионных, билетных, страховочных, сервисов кредитования, аренды автомобилей, доставки еды.

## 7. НАРУШЕНИЕ УСЛОВИЙ ПОЛЬЗОВАТЕЛЬСКОГО СОГЛАШЕНИЯ

7.1. Администрация сайта вправе раскрыть любую собранную о Пользователе данного Сайта информацию, если раскрытие необходимо в связи с расследованием или жалобой в отношении неправомерного использования Сайта, либо для установления (идентификации) Пользователя, который может нарушать или вмешиваться в права Администрации сайта или в права других Пользователей Сайта.

7.2. Администрация сайта имеет право раскрыть любую информацию о Пользователе, которую посчитает необходимой для выполнения положений действующего законодательства или судебных решений, обеспечения выполнения условий настоящего Соглашения, защиты прав или безопасности Равдарент (Ravdarent), Пользователей.

7.3. Администрация сайта имеет право раскрыть информацию о Пользователе, если действующее законодательство Великобритании требует или разрешает такое раскрытие.

7.4. Администрация сайта вправе без предварительного уведомления Пользователя прекратить и (или) заблокировать доступ к Сайту, если Пользователь нарушил настоящее Соглашение или содержащиеся в иных документах условия пользования Сайтом, а также в случае прекращения действия Сайта, либо по причине технической неполадки или проблемы.

7.5. Администрация сайта не несет ответственности перед Пользователем или третьими лицами за прекращение доступа к Сайту в случае нарушения Пользователем любого положения настоящего Соглашения или иного документа, содержащего условия пользования Сайтом.

## 8. РАЗРЕШЕНИЕ СПОРОВ

8.1. В случае возникновения любых разногласий или споров между Сторонами настоящего Соглашения обязательным условием до обращения в суд является предъявление претензии (письменного предложения о добровольном

урегулировании спора).

8.2. Получатель претензии в течение 30 календарных дней со дня ее получения, письменно уведомляет заявителя претензии о результатах рассмотрения претензии.

8.3. При невозможности разрешить спор в добровольном порядке любая из Сторон вправе обратиться в суд за защитой своих прав, которые предоставлены им действующим законодательством Великобритании.

8.4. Любой иск в отношении условий использования Сайта должен быть предъявлен в течение 1 недели после возникновения оснований для иска, за исключением защиты авторских прав на охраняемые в соответствии с законодательством материалы Сайта. При нарушении условий данного пункта любой иск или основания для иска погашаются исковой давностью.

## **9. ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ УСЛОВИЯ**

9.1. Администрация сайта не принимает встречные предложения от Пользователя относительно изменений настоящего Пользовательского соглашения.

9.2. Отзывы Пользователя, размещенные на Сайте, не являются конфиденциальной информацией и могут быть использованы Администрацией сайта без ограничений.

Обновлено «26» марта 2018 г.